Carta de Francisco Ayala a José M.ª Ferrater Mora (01/01/1959)

1º enero de 1959.

Querido Ferrater:

Incluyo la copia de la carta que, con esta misma fecha, escribo a la Srta. Mac Bride. Como verás, se trata de un acuse de recibo, aunque también reitero lo que le dije a la Sra. Marshall: que es casi segura mi aceptación.

También le digo lo del fondo de retiro. Aquí, en Rutgers, como universidad del Estado, hay una jubilación de funcionarios, que no sé muy bien cómo funciona; pero de todos modos, en la Asociación de Empleados de Puerto Rico debo de tener algunos pesos, que, al trasladarme a Bryn Mawr, no habría por qué dejar allá. Y, desde otro punto de vista, aunque todavía estoy en la primavera de la vida, no conviene dejar pasar un año perdido para los fines de retiro. Imagínate que eso me importa mucho.

Cuando vuelva a mis clases en la semana próxima presentaré el caso a la gente de Rutgers, rogándoles que le presten una consideración lo más rápida posible. Y enseguida, me pondré al habla con vosotros.

Ninguna novedad digna de mención (a menos que lo fueren las ingestiones alimenticias y alcohólicas que estas fiestas exigen) se ha producido desde nuestra última entrevista. Así, pues, pongo punto a esta breve misiva, deseándoos (requisito que, en este caso, coincide con los verdaderos sentimientos) prosperidades, salud y demás bienes temporales y espirituales durante el año que hoy empieza, y los siguientes.

Ayala.-

[Escrito a mano en el margen izquierdo:] No dejes de escribirle a Gorkin

[Copia de carta dirigida a K. McBride:]

New York, Jan.1st, 1959.

Miss Katharine E. McBride,

President,

Bryn Mawr College,

BRYN MAWR, Pa.

Dear Professor McBride,

I received your letter of Dec. 23 with the offer of an appointment as Professor of Spanish at Bryn Mawr College. I consider it an honor, and I am glad to say that, for several reasons, I feel very much inclined to accept your invitation. But, as I told you and Mrs. Marshall during my past visit to Bryn Mawr, I ought to present and discuss the matter with the people at Rutgers University before I am able to give a final answer. May I dispose of some days after the resumption of the classes?

In the meanwhile, I would like to know if, as I suppose, the T.I.A.A. would eventually accept the transfer of my fund in the Asociación de Empleados del Gobierno de Puerto Rico, where I now have my retirement plan.

To you and Mrs. Marshall, mi regards and my best wishes for the new year.

Sincerely yours,

Francisco Ayala.-

REMITENTE: Ayala, Francisco
DESTINATARIO: Ferrater Mora, José M.ª
DESTINO: S.l.
ORIGEN: Rutgers University
FICHA DESCRIPTIVA: [Carta mecanografiada con nota y firma autógrafas y con membrete:] RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY / COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES / NEW BRUNSWICK, NEW JERSEY

© Fundación Francisco Ayala